



LAVORI PUBBLICI  
NUOVE SCUOLE CRISPI

CULTURA  
IL CARTELLONE ESTIVO

AMBIENTE  
RACCOLTA ABITI USATI

TRENTO

iNFORMA

LA RIVISTA  
DEL COMUNE  
DI TRENTO

n. 66

# MUSE... CURIOSO DI NATURA!

27 LUGLIO 2013, IL NUOVO MUSE  
MUSEO DELLE SCIENZE DI TRENTO

Attivo, attrattivo, memorabile. Il MUSE è un sogno che si realizza, quello di offrire un luogo piacevole sul modello di science center e musei internazionali.

Un nuovo museo delle scienze e una nuova modalità di confrontarsi col pubblico: exhibit multimediali, giochi interattivi, la sperimentazione in prima persona e l'intreccio del "sapere" col "fare" sono la cifra che caratterizza il nuovo museo.

Il progetto architettonico firmato da Renzo Piano è uno straordinario valore aggiunto: il profilo dell'edificio gioca con rimandi alle montagne circostanti, in un affascinante equilibrio tra vuoti e pieni.

I due percorsi della mostra permanente, verticale e orizzontale, mettono in luce la dimensione naturale del territorio alpino e producono un dialogo tra zone alpine e resto del mondo, tra sensibilità locali e impegno globale, tra conservazione della natura e scienza e tecnologia all'insegna dello sviluppo sostenibile.

Tra i punti di forza, la serra tropicale - una green house dove far crescere e proteggere una foresta pluviale - il Maxi Ooh! spazio unico a misura di piccolissimi dove imparare sperimentando con i sensi e la più grande mostra di dinosauri dell'arco alpino.

L'inaugurazione del MUSE, **sabato 27 luglio**, sarà il primo momento in cui - **a partire dalle 18.00** - il museo si svelerà al pubblico.

Il programma prevede una non stop di 24 ore con un alternarsi di proposte che vedono sul palco performance scientifico/artistiche, musica dal vivo con ospiti d'eccezione, installazioni ad hoc, talk show moderati da Maria Concetta Mattei e Carlo Massarini, interventi di approfondimento con ospiti noti a livello nazionale, per delineare un percorso che proseguirà senza interruzioni tutta la notte.

Ad accompagnare le visite al museo proposte per grandi e piccini, spettacolari assaggi di arte e scienza, un esclusivo video mapping 3D, un Dj e Vj Set d'eccezione, e ancora due concerti con presenza di noti cantautori italiani, proiezioni in anteprima grazie alla collaborazione con Giffoni Filmfestival per salutare la prima alba del MUSE e una domenica all'insegna della scienza e dell'arte dove tutti, giovani e adulti, troveranno proposte e attività di loro interesse. Per molti degli eventi in programma è previsto il servizio di interpretariato in LIS, lingua dei segni italiana, offerto dall'associazione AbC Onlus di Trento.

A seguito della cerimonia di chiusura, per chi lo desidera - alle 20.30 e su prenotazione allo 0461/270311 - sarà possibile cenare all'interno del museo e vivere una serata a tema tropicale. La partecipazione a tutte le iniziative è libera e gratuita, tranne la cena che prevede una quota di partecipazione.



# SOMMARIO

n. 66

## TRENTO INFORMA

Periodico bimestrale  
del Comune di Trento  
Anno XIV - n° 66  
luglio 2013 - 50.000 copie  
Diffusione gratuita  
Chiuso in redazione  
il 3 luglio 2013.

### Direttore

Alessandro Andreatta  
Direttore responsabile:  
Lorenzo Andreatta

### In redazione

Serena Dalla Torre  
Marianna Giuliano  
Massimiliano Scapin  
Mariapia Tessari

### Foto copertina

Paolo Deimichei

### Progetto grafico

Glifo Comunicazione e immagine



COMUNE DI TRENTO

Comune di Trento  
via Belenzani 20  
Tel. 0461 884199  
ufficio\_stampa@comune.trento.it  
Registrazione Tribunale di Trento  
n. 1047 dd. 16.2.2000

### Stampa

Tipografia Esperia,  
via Galileo Galilei 45 - Lavis

<b>LAVORI PUBBLICI</b>	
Nuove scuole Crispi	4
Pronta la Casa del Capitolo	5
<b>DAL COMUNE</b>	
Anagrafe, si accede anche da casa	6
Notizie dal Consiglio comunale	7
Wilma si espande	21
<b>AMBIENTE</b>	
Nuove agevolazioni Tares	8
Raccolta abiti usati	10
<b>INFANZIA E SPORT</b>	
Sport nel verde	13
<b>TUTTO PACE</b>	
Il giornalino dei bambini e dei ragazzi di Trento	15-18
<b>CULTURA</b>	
I trent'anni delle Feste Vigiliane	22
Contrada Larga e Cinema in cortile	24
Biblioteca d'estate	30

## L'ESTATE DEL PRONTO P.I.A.

Continua anche nel periodo estivo l'attività del progetto *Persone Insieme per gli Anziani*, promosso dal Servizio Attività sociali e da numerose realtà di volontariato della città.

Telefonando al **numero verde 800.29.21.21** è possibile chiedere di avere compagnia per qualche ora, essere accompagnati dal medico o a fare la spesa, venire aiutati nelle piccole riparazioni e manutenzioni domestiche. In estate il servizio è attivo anche il sabato pomeriggio nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì

dalle 8 alle 12 e dalle 14 alle 18, il sabato e la domenica dalle 14 alle 18.

Ricco anche il cartellone delle proposte dei **Centri servizi anziani di Povo** (n. tel. 0461 818101) e di **via Belenzani** (n. tel. 0461 235348).

Persone Insieme per gli Anziani  
**PRONTO P.I.A.**



**800 - 29.21.21**

# NUOVE CRISPI: VERRÀ REALIZZATA ANCHE UNA PALAZZINA-MENSA

L'intervento proposto trova le sue ragioni in un più ampio programma che riguarda la sistemazione di importanti complessi scolastici presenti nelle vicinanze. Il cantiere relativo al restauro ed ampliamento del comparto scolastico Crispi - dove troveranno sede le scuole elementari "Crispi", le scuole medie "Bomporti" ed il Conservatorio musicale "Bomporti" - confina con l'edificio; a poche centinaia di metri si trovano gli edifici delle scuole medie "Bresadola", dell'asilo nido e della scuola dell'infanzia "Torrione" che saranno oggetto nei prossimi anni di un intervento di adeguamento generale. In questo quadro è stato concordato di realizzare nella palazzina di via Pavoni una mensa a servizio delle scuole elementari "Crispi" e medie "Bomporti" e "Bresadola".

Il nuovo edificio verrà realizzato in seguito alla demolizione di una palazzina preesistente, già di proprietà del Comune, e costituirà un elemento funzionale complementare delle "nuove Crispi". Le caratteristiche morfologiche e gli aspetti tecnologici del progetto, uniti alle scelte progettuali che si opereranno per gli impianti tecnologici, per-

mettono di prevedere per l'edificio un rendimento energetico di grande interesse. L'edificio sarà dotato di impianto fotovoltaico per la produzione di energia elettrica e di pannelli solari termici per la produzione dell'acqua calda sanitaria. L'investimento necessario per l'intero intervento è di 855.172 euro, i lavori verranno completati per l'anno scolastico 2014 / 2015.



## GARA PER IL BAR - RISTORANTE DELLA CASA PATRONALE S. ANNA DI SOPRAMONTE

L'Amministrazione comunale ha indetto un confronto concorrenziale nella forma dell'asta pubblica per la sub concessione di locali all'interno dell'edificio 'Casa Patronale' di S. Anna di Sopramonte. I locali dovranno essere destinati all'attività di somministrazione di alimenti e bevande aperta al pubblico con acquisizione del marchio "Osteria Tipica Trentina". Il termine per la presentazione delle offerte è fissato alle 12 del 13 settembre.

Per quanto riguarda la capienza, la struttura potrà ospitare 50 posti a sedere, ai quali potranno essere aggiunti almeno altri 50 posti all'esterno. I locali verranno consegnati completi di bancone bar, cucina industriale attrezzata e forno per pizza che verranno acquistati dal Comune dopo la conclusione della gara e previo confronto con l'aggiudicatario. La sub-concessione avrà durata di anni

6, eventualmente prorogabili di ulteriori anni 6, con possibilità di recedere non prima che siano trascorsi 4 anni dall'avvio del contratto.

L'aggiudicazione avverrà mediante il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa. Il canone annuo di sub-concessione posto a base di gara è pari a 12.000 euro per i primi tre anni e a 15.000 euro a partire dal quarto anno di contratto. È fatto obbligo, per chi intende partecipare alla gara, di effettuare un sopralluogo presso la struttura oggetto di sub concessione, entro il 9 agosto, accompagnato da personale incaricato dall'Amministrazione. Per il sopralluogo deve essere presentata richiesta al servizio Patrimonio entro il 2 agosto. Il bando di gara, completo di tutti gli allegati, è disponibile sul sito [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it) e presso la segreteria del servizio Patrimonio (Top Center) - tel. 0461 884693.

# TERMINATO IL RESTAURO DELLA CASA DEL CAPITOLO IN VIA BELENZANI



Il progetto di restauro - costato 3 milioni e 250 mila euro - è stato redatto dal servizio Edilizia Pubblica. La destinazione d'uso sarà ad uffici. L'obiettivo principale dell'intervento è stato quello di consolidare le strutture, mettere a norma l'edificio da un punto di vista impiantistico, eliminare le barriere architettoniche e rivalorizzare l'utilizzo dell'insieme, recuperando anche il sottotetto e il piccolo piano interrato a fini impiantistici. Il progetto ha previsto l'inserimento di due ascensori, uno nel corpo ovest e uno nel corpo est, oltre alla realizzazione di alcune nuove scale.

L'edificio ha un piccolo fronte su via Belenzani e si sviluppa in profondità verso ovest. È composto di due corpi, corrispondenti indicativamente al corpo A e al corpo B di Palazzo Geremia, collegati da una splendida loggia aperta. La loggia si sviluppa su due ordini di colonnine doriche in pietra rossa di Trento, poggiata a piano terra su degli archi a tutto sesto in muratura che prima dei lavori di restauro erano tamponati. La corte su cui si sviluppa la loggia è comunicante con il cortile centrale di palazzo Geremia.

Le facciate esterne verso il cortile mantengono buona parte di un intonaco bianco che racconta attraverso la sua superficie parte della storia della trasformazione dell'edificio: sui due fronti est e ovest si guardano tra loro due finte finestre dipinte. Sono stati recuperati e consolidati anche i due balconcini alla trentina presenti sul fronte esposto a ovest della corte, oltre ai parapetti delle

scale aperte in legno tornito. Il cortile centrale, ripavimentato a ciottoli, lascia vedere a ridosso della loggia una piccola porzione del vecchio acciottolato a una quota inferiore, in corrispondenza di un pozzo diviso a metà tra le due corti confinanti, dal muro della loggia.

L'edificio storico, posto a fianco di palazzo Geremia, è di origine medioevale, oggetto poi di successive trasformazioni. Nel 1914 l'edificio venne acquisito dal Comune di Trento, in permuta con un altro edificio dal Capitolo della Cattedrale. L'acquisto seguì quello avvenuto nel 1912 per palazzo Geremia. L'edificio era adibito a mensa dei vigili urbani e a residenza fino a qualche decennio fa.



# PER I CITTADINI L'ANAGRAFE DIVENTA A PORTATA DI CLICK

Diventa più facile e immediato per il cittadino accedere ai propri dati anagrafici e a quelli della propria famiglia direttamente da casa propria. Il Comune, nell'ambito dell'attività di collaborazione con la Provincia per modernizzare e rendere più accessibili con modalità innovative i servizi della pubblica amministrazione, ha attivato infatti un nuovo applicativo al quale si accede utilizzando la tessera sanitaria.

Ogni cittadino maggiorenne residente a Trento può visualizzare sul proprio pc, in tempo reale, i dettagli su nome, cognome, residenza propri e quelli dei componenti della propria famiglia. È possibile, inoltre, stampare la dichiarazione sostitutiva di certificazione di residenza e/o di stato famiglia, da completare con la propria firma.

Utilizzando la tessera sanitaria/carta dei servizi, inoltre, qualunque cittadino maggiorenne, anche non residente nel comune di Trento, può controllare il contenuto delle dichiarazioni sostitutive di certificazione di residenza e di stato famiglia ricevute, semplicemente inserendo il codice identificativo riportato sulle relative autocertificazioni. Si potranno visualizzare, infine, a seguito di cambio di residenza ed abitazione, le relative variazioni anagrafiche che saranno disponibili nell'applicativo entro due giorni lavorativi succes-

sivi alla presentazione della domanda di cambio di residenza o abitazione.

Per accedere al servizio è indispensabile essere in possesso della tessera sanitaria/carta provinciale dei servizi, attivata per l'accesso ai servizi online.

Attivarla è semplice: basta presentarsi presso uno degli sportelli abilitati presenti sul territorio ([www.cartaservizi.provincia.tn.it/attivazione](http://www.cartaservizi.provincia.tn.it/attivazione)).

Al momento dell'attivazione verranno rilasciati i codici di accesso (PIN/PUK) e sarà consegnato un lettore di carte digitali smarty per nucleo familiare.

Una guida con le istruzioni da seguire è disponibile sul sito internet dell'Amministrazione.



# SENSORCIVICO PER DIALOGARE ONLINE CON IL COMUNE



Dalla homepage del sito [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it) si può accedere alla piattaforma *SensoRcivico*, realizzata in collaborazione con il Consorzio dei Comuni, registrarsi e inviare segnalazioni, suggerimenti e reclami.

Il cittadino può inoltre georeferenziare i propri messaggi con l'utilizzo di una mappa, consultare le segnalazioni pervenute e le risposte pub-

blicate, inserire commenti.

Le richieste sono prese in carico dall'Ufficio Relazioni con il pubblico, che fornirà le relative risposte in forma privata o pubblica, a seconda di quanto scelto dal cittadino. L'*Ufficio Relazioni con il pubblico* è aperto da lunedì a venerdì dalle 9 alle 16.30 (n. tel. 0461 88445 - numero verde 800 017615 - [comurp@comune.trento.it](mailto:comurp@comune.trento.it)).

## UN NUOVO PIANO CULTURALE PER TRENTO

Il Consiglio comunale ha approvato il 19 giugno scorso il nuovo Piano di politica culturale 2012-2020. Il documento traccia le linee fondamentali per lo sviluppo culturale di Trento città capoluogo nel prossimo decennio, partendo dalla centralità della risorsa cultura.

Il Piano nasce da un intenso lavoro di coinvolgimento e confronto con le istituzioni, gli artisti, le associazioni e le imprese che fanno cultura a Trento sulla funzione che essa ha nel sistema sociale della città e sull'individuazione delle linee di guida da seguire nelle scelte di programmazione. Da questi dialoghi pubblici sono emersi i punti di riferimento dell'intero documento che riafferma una visione dinamica della cultura, fattore incentivante di creatività e parte essenziale dello sviluppo economico urbano.

Tra gli obiettivi quello di ampliare l'accesso alla cultura, alla formazione e al sapere nella consapevolezza, però, della necessità di compiere scelte che favoriscano accanto alla partecipazione anche la razionalizzazione e l'ottimizzazione degli eventi, il rinnovamento dei contenuti e la creazione di sinergie tra attori, fuori e dentro il territorio cittadino.

## ACQUA E RIFIUTI LA DECISIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Avanti con la società in house per la gestione del servizio igiene urbana e ulteriori approfondimenti sulle migliori modalità di gestione dell'acqua pubblica, con particolare attenzione alla questione relativa alla rete idrica.

È questo in estrema sintesi l'indirizzo che il Consiglio comunale ha dato alla giunta al termine

di un lungo confronto in aula, che ha impegnato i consiglieri per otto sedute.

Il tema tornerà in aula nei prossimi mesi: entro l'anno, infatti, il Comune dovrà decidere quale forma di gestione adottare per l'acqua pubblica, dal momento che l'attuale assetto normativo non consente di proseguire ulteriormente con le modalità adottate fino ad oggi, cioè attraverso una spa a capitale misto qual è Dolomiti energia.

## NUOVA COMPOSIZIONE DELL'AULA

Nei mesi scorsi, a seguito delle dinamiche politiche emerse sul territorio, è cambiata la composizione politica dei gruppi consiliari. Attualmente a Palazzo Thun sono rappresentati il Partito Democratico con diciassette consiglieri comunali, l'Unione per Trento con sette consiglieri, il Popolo della Libertà con cinque consiglieri, Progetto Trentino con cinque consiglieri, il gruppo Misto con tre consiglieri. Hanno due consiglieri per gruppo, invece, il PATT, la Lega Nord, la Civica per Trento, Insieme per Trento, Verdi- Rifondazione e Autonomie.

A seguito di questo nuovo assetto si rende necessaria una modifica alla composizione delle commissioni consiliari. Prima della pausa estiva il Consiglio provvederà a votare la nuova composizione di tutte e nove le commissioni consiliari.



# TARES

## NUOVE AGEVOLAZIONI

### GRATIS I TESSILI SANITARI

### BONUS DI 50 EURO PER I BAMBINI

Aumentano le agevolazioni sulla tariffa Tares per chi fa uso di presidi sanitari e per le famiglie con bambini fino a trenta mesi.

L'attuazione delle nuove agevolazioni decise dalla giunta comunale è, però, **subordinata ad una variazione di bilancio**, di competenza del Consiglio comunale, che verrà esaminata nella seconda metà di luglio.

Se l'Aula darà il via libera alla variazione, dunque saranno rese disponibili le risorse necessarie, dal **1° agosto o comunque dalla data di materiale avvio di queste nuove modalità** e le agevolazioni funzioneranno così:

- **conferimento gratuito dei tessili sanitari** (cioè pannolini e traverse). Questa tipologia di materiale verrà raccolta in appositi **sacchetti per residuo di colore diverso**, forniti gratuitamente dal Comune; il numero di sacchetti sarà quantificato sulla base dell'attestazione medica prevista del regolamento, che dovrà indicare sia la situazione di bisogno, sia il quantitativo di tessili sanitari necessari mensilmente;
- per il periodo compreso tra il 1° gennaio 2013 ed il momento in cui saranno disponibili i sacchetti dedicati, viene mantenuta integralmente a favore dei richiedenti l'agevolazione di 20 euro fissata con la deliberazione del dicembre 2012 a titolo di *una tantum*;



- sconto di 20 euro l'anno in fattura per le famiglie con **figli anagraficamente residenti di età compresa fra 0 e 30 mesi**. In parallelo le famiglie possano ottenere, a richiesta, un'agevolazione pari al **50% del costo, documentato, sostenuto per l'acquisto di pannolini lavabili, fino ad un massimo di 50 euro per ciascun bambino**.

È prevista un'agevolazione anche per il **materiale di consumo sanitario non tessile**.

#### ALCUNE PRIME INDICAZIONI OPERATIVE:

- I **sacchetti per la raccolta differenziata di colore diverso** verranno distribuiti dal **Servizio Tributi**, in piazza Fiera 17, **dopo l'approvazione della variazione di bilancio e, secondo le intenzioni del Comune, dal 1° agosto** a tutti coloro che hanno presentato richiesta a partire dal 1° gennaio 2013. Verranno tempestivamente comunicate le modalità organizzative per evitare tempi di attesa troppo lunghi.
- Per l'agevolazione relativa ai **pannolini lavabili** è necessario presentare **domanda al Servizio Tributi** (il bonus di 20 euro viene invece attribuito in automatico), che ha preparato l'apposita modulistica, scaricabile anche in internet dal sito del Comune.



# ACQUA: LA BEVANDA PIÙ SALUTARE MA ATTENZIONE AGLI SPRECHI



In estate il fabbisogno di acqua aumenta e le temperature più alte ne fanno incrementare i consumi: oltre a ricordare i vantaggi del bere l'acqua di rubinetto, riproponiamo alcuni accorgimenti che consentiranno di evitare sprechi.

## I vantaggi dell'acqua

Prima di poter sgorgare dal rubinetto di casa, l'acqua deve superare numerosi controlli e trattamenti, l'ultimo dei quali viene effettuato dall'Azienda sanitaria, a cui compete la tutela della salute dei cittadini.

Davvero nessuna bevanda è come l'acqua, priva di zucchero e coloranti, equilibrata nel contenuto di sali minerali e sostanze importanti per il nostro organismo; per gustarla al meglio, ecco alcuni consigli:

- utilizzare solo acqua fredda per preparare pietanze o bevande solubili, poiché nella cisterna domestica per l'acqua calda si possono sviluppare batteri causati da una permanenza prolungata;
- avere in frigorifero una brocca di acqua rinfrescata alla giusta temperatura la rende molto più gradevole e dissetante, poiché l'acqua assume gusti diversi a temperature differenti;
- aggiungere fette di limone, ghiaccio, foglie di menta all'acqua consente di ottenere bevande adatte a tutti: genuine, prive di zucchero e senza coloranti;
- lasciare l'acqua per qualche minuto a riposo in una brocca permette di eliminare l'eventuale odore di cloro.

Gli accorgimenti per un utilizzo consapevole

*In casa:*

- chiudere l'acqua quando ci si lava i denti fa risparmiare 2.500 litri per persona in un anno;
- preferire la doccia al bagno è sempre opportuno: servono 20 litri d'acqua per la doccia, 150 per il bagno;
- utilizzare lavatrice e lavastoviglie solo a pieno carico fa usare meno acqua e fa risparmiare energia: per una famiglia di 3 persone significa un risparmio di 8.200 litri l'anno;



*In giardino:*

- annaffiare le piante con l'acqua già utilizzata per lavare la frutta e la verdura può far risparmiare 6.000 litri;
- annaffiare al mattino presto o nel tardo pomeriggio non farà evaporare inutilmente l'acqua dal terreno;
- usare gli annaffiatori a mano o ugelli a scatto sulla pompa dell'acqua in modo da annaffiare solo le zone che ne hanno bisogno consentirà ulteriori risparmi.

In generale, può essere utile controllare le perdite, verificando le cifre sul contatore prima di andare a dormire (o quando nessuno utilizza acqua) e confrontandole poi il mattino seguente: se le cifre sono aumentate ci possono essere inutili fuoriuscite, perché solo un rubinetto che gocciola può far perdere 5 litri d'acqua al giorno.

# GLI ABITI USATI SI RACCOLGONO NEI CRM E AL CRZ

## LA RACCOLTA FINANZIERÀ PROGETTI DI SVILUPPO NEL TERZO MONDO

Meno residuo e “nuova vita” per gli abiti usati: grazie all'accordo tra il Comune, Dolomiti energia e la cooperativa “Humana People to People” tutti i cittadini possono portare gratuitamente nei centri raccolta materiali (Crm) della città e nel centro raccolta zonale (Crz) vestiti, scarpe e accessori che non usano più. Gli abiti, sia in buono sia in cattivo stato, verranno raccolti da “Humana People to People” che si occuperà del loro riuso e della loro commercializzazione. Il ricavato dalla raccolta degli abiti usati contribuirà al finanziamento di progetti di sviluppo per il terzo mondo.

Oltre a sostenere iniziative a vantaggio di popolazioni più povere questa nuova modalità di raccolta facilita i cittadini nella gestione del residuo: portando gli abiti usati negli appositi contenitori gialli installati nei Crm e al Crz si sottrae, infatti, volume all'interno di sacchi e bidoni ed è, dunque, possibile ridurre ulteriormente la produzione di residuo.

“Humana People to People” è una realtà specializzata nel servizio di raccolta vestiti finalizzato a progetti di sviluppo nel terzo mondo e a programmi di educazione allo sviluppo e ambientale. È attualmente presente in 42 province italiane, convenzionata con 730 Comuni e gestisce 4.300 contenitori per la raccolta degli abiti usati.

Nel 2012 ha raccolto 14mila tonnellate di abiti ed ha attualmente in corso numerosi progetti di

cooperazione internazionale che finanzia proprio con la raccolta degli abiti. Una parte degli abiti raccolti viene venduta direttamente in Europa e una parte viene donata ad associazioni attive localmente nel sud del mondo più povero. Queste effettuano a loro volta una ulteriore selezione per la vendita direttamente nei negozi Humana o per la donazione a piccoli commercianti in loco. Nelle situazioni di emergenza gli abiti vengono distribuiti gratuitamente.



## RACCOLTA DIFFERENZIATA SOPRA IL 74,8 PER CENTO

Continua a crescere la raccolta differenziata. A maggio i rifiuti differenziati hanno raggiunto il 74,87 per cento (77,9 per cento senza il contributo dello spazzamento), rispetto al 65,73 dello stesso mese dell'anno precedente. Un notevole balzo in avanti che pone Trento al primo posto tra le città italiane di pari dimensioni. Questo positivo risultato è

dovuto anche all'impegno con cui i cittadini hanno adottato il nuovo metodo di raccolta del residuo, differenziando con maggiore cura per ridurre al minimo la frazione di rifiuti non riciclabili. Nei primi mesi di quest'anno così i rifiuti smaltiti in discarica sono calati del 22,7 per cento rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente.



# RISPETTA LA CITTÀ RISPETTA TE STESSO

## AL VIA LA NUOVA CAMPAGNA INFORMATIVA



Un titolo semplice e diretto per una campagna informativa che intende trasmettere un messaggio chiaro e incisivo: la città è di tutti e ognuno di noi se ne deve prendere cura per far sì che Trento si presenti oggi e in futuro come la realtà esemplare che è sempre stata.

Negli ultimi tempi nell'ambito della cura del territorio sono emerse alcune criticità che l'Amministrazione non può e non vuole ignorare. Dalla lattina abbandonata per strada all'atto di vandalismo nel parco, dal mozzicone di sigaretta alla carta gettata a terra: non si tratta di una situazione d'emergenza, ma di piccoli casi sui quali non si intende comunque abbassare l'attenzione.



Nel corso degli ultimi mesi il Comune di Trento ha attuato un'azione coordinata fra diversi servizi e uffici che in stretta collaborazione lavorano per fare sì che la cura della città non passi mai in secondo piano: il servizio Ambiente (per il trattamento della spazzatura tramite il Progetto Gestione integrata dei rifiuti), l'ufficio Parchi e Giardini (per la cura e la manutenzione del verde pubblico), l'Ufficio Relazioni con il Pubblico (per la gestione dei rifiuti e per la richiesta di risanamento delle facciate deturpate da graffiti e scritte) e la Polizia municipale (per il lavoro di prevenzione dei comportamenti scorretti e la notifica di eventuali sanzioni) sono costantemente impegnati per intervenire là dove necessario, fornendo risposte con la massima efficienza possibile.

L'Amministrazione ha deciso, a questo punto, di chiedere aiuto anche ai cittadini, con la consapevolezza che solo collaborando si possono ottenere risultati reali e duraturi.

Ecco così la campagna "Rispetta la città, rispetta te stesso", un'iniziativa di comunicazione voluta dal Comune di Trento e realizzata anche con il sostegno di Dolomiti Energia, che ha lo scopo di sensibilizzare la cittadinanza attraverso tre immagini diffuse su manifesti e cartoline.

Il "BEEP" che risuona da fuori campo di fronte a determinati comportamenti di inciviltà non è altro che un richiamo sonoro, un invito rivolto a tutti a ricordare che la città appartiene a chi la abita e che è giunto il momento di adottare comportamenti più virtuosi e responsabili.

Le cartoline e i manifesti in distribuzione nel corso dei prossimi mesi serviranno a non dimenticare mai che Trento è come una casa e va trattata con cura e rispetto, per il vantaggio di ognuno di noi.



COMUNE DI TRENTO



# PRIMI PASSI AL NIDO L'AMBIENTAMENTO

L'ambientamento al nido d'infanzia rappresenta spesso la prima occasione per i bambini piccoli di apertura alla comunità, di incontro con la loro dimensione sociale e per le famiglie di condivisione dell'esperienza di crescita dei propri piccoli. Il nido attraverso i propri operatori (educatrici, coordinatrici interne, pedagogiste) può infatti svolgere nei confronti delle famiglie un ruolo di accompagnamento in questi primi anni di vita dei bambini che spesso sono fonte di domande, dubbi, incertezze. Per i genitori inoltre le altre famiglie che frequentano il servizio rappresentano una preziosa occasione di confronto e scambio dell'esperienza genitoriale ed educativa. Coerentemente a questa considerazione gli ambientamenti si realizzano prevalentemente in gruppo e per l'anno educativo 2013/14 nei nidi d'infanzia del Comune di Trento avranno inizio a partire dal 2 settembre e si concluderanno entro metà ottobre. Negli ultimi anni i percorsi di ambientamenti sono sempre più co-costruiti con le famiglie che hanno modo di modulare la tipologia di frequenza e i tempi di presenza e assenza con i loro bambini in maniera corrispondente anche alla dinamica dell'esperienza che si sta vivendo. Il genitore per esempio può scegliere



re e valutare in prima persona quando salutare il bambino e lasciarlo con l'educatrice e i suoi nuovi amici e uscire dalla sezione. Le famiglie hanno l'importante ruolo di rassicurare i bambini di fronte a questa nuova esperienza nella consapevolezza che la loro fiducia e sicurezza permetterà al bambino di avvicinarsi positivamente al nuovo ambiente fatto di spazi, materiali ma soprattutto relazioni.

## CONOSCERE GLI IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI IL CIRCOLO TENNIS ATA BATTISTI

Proseguiamo la presentazione degli impianti sportivi comunali con il centro sportivo comunale in via Fersina.

Il centro è affidato in gestione all'Associazione Trentina Atletica Cesare Battisti. L'impianto è dotato di 5 campi da tennis regolamentari all'aperto in terra battuta, 4 campi da tennis regolamentari in spazio chiuso con copertura in legno lamellare di cui 2 in terra battuta e 2 in sintetico, 3 campi da tennis regolamentari in sintetico coperti da struttura pressostatica nel periodo invernale. L'impianto è inoltre dotato di bar-ristorante, sala riunioni e sala associazione. Da ottobre a maggio è attiva la scuola federale di tennis per la promozione della disciplina, mentre in orario serale vengono organizzati corsi collettivi per adulti.

### CENTRO SPORTIVO DI VIA FERSINA

**via Fersina, 21 - Trento**

Proprietà: Comune di Trento

Gestore: Associazione Trentina  
Atletica Cesare Battisti

Apertura centro sportivo e bar/ristorante:

dal lun. al sab. dalle 8.45 alle 22.30,

dom. dalle 8.45 alle 18

Recapito telefonico impianto e referente della gestione: 0461 921515

**Per informazioni: Servizio Servizi all'infanzia,  
istruzione e sport - tel. 0461 884175**

**www.comune.trento.it - www.atatrento.it**

# PROGETTO SPORT NEL VERDE

QUEST'ANNO ANCHE PER GLI ADULTI E LE FAMIGLIE



Il Comune, da sempre attivo nella promozione dello sport, anche per l'estate 2013 ha previsto il progetto Sport nel Verde, finalizzato a valorizzare le strutture sportive presenti nei parchi e nei giardini della città grazie ad una serie di appuntamenti realizzati in collaborazione con le cooperative sociali, le associazioni sportive e di volontariato. Quest'anno, oltre a proporre iniziative rivolte a bambini e ragazzi, sono previste anche iniziative per adulti e famiglie.

## Bambini e ragazzi

### ALLA SCOPERTA DEI PARCHI DELLA CITTÀ

Il **Progetto Sport nel Verde** rivolto a bambini e ragazzi promuove l'utilizzo degli spazi e delle attrezzature sportive ubicati nei parchi e giardini del territorio comunale in modo libero e gratuito, affinché possano praticare attività motoria e sportiva. È l'occasione per fruire degli oltre 130 ettari di superficie verde, parchi e giardini pubblici dotati di strutture dedicate allo sport del territorio del Comune di Trento giocando a baseball e minibaseball, basket femminile, basket e minibasket, beach volley, bocce, break dance, calcio - calcetto, frisbee, gimkana sportiva, giochi sportivi e ricreativi, mountain bike, orienteering, pallavolo, pallavolo pakistana, ping pong, qwan ki do, scacchi e scacchiera gigante, scherma storica, soft cricket, tiro con arco storico, viet vo dao. Fino a settembre le cooperative sociali, le associazioni sportive e di volontariato che hanno aderito al Progetto, in giorni e ad orari ben definiti, sono presenti in vari parchi e giardini del territorio ed invitano bambini e ragazzi a praticare attività sportive di vario tipo utilizzando le strutture messe a disposizione dall'Amministrazione comunale.

## Adulti e famiglie

### BEN....ESSERE IN MOVIMENTO

La proposta affianca le iniziative in favore dei giovani con **attività sportive rivolte agli adulti totalmente gratuite**. L'iniziativa è realizzata con la collaborazione dell'Osservatorio per la salute della Provincia Autonoma di Trento e di alcune associazioni sportive che propongono specifiche attività nei parchi e negli spazi verdi della città, adatte all'età e alle possibilità dei partecipanti.



Le attività previste comprendono:

- Danze storiche
- Gruppi di cammino
- Ginnastica dolce
- Ginnastica al parco
- Percorsi in mountain bike
- Tai Chi
- Viet Tai Chi
- Yoga
- Gioco delle bocce

Le attività si svolgono nei mesi di luglio, agosto e settembre.

I volontari/istruttori presenti nei parchi o nei punti di ritrovo sono riconoscibili dalla caratteristica maglietta verde con la scritta "staff" e sono ben lieti di accogliere tutti coloro che vogliono partecipare alle iniziative per praticare insieme attività fisica all'aperto, gratuitamente ed in allegria.

## INFO

I programmi delle attività sono disponibili su **www.comune.trento.it**.

Per informazioni su date e iniziative:

Ufficio istruzione e sport - tel. 0461 884175  
istruzionesport.comune.tn@cert.legalmail.it

# IL SIGILLO DELLA CITTÀ DI TRENTO AI PENSIONATI DEL 2012



quello in cui è stata ricordata la figura di Paolo Caracristi, dipendente del Comune prematuramente scomparso, in memoria del quale il sigillo è stato consegnato alla moglie.

L'elenco completo dei pensionati che hanno ricevuto il sigillo: Nicoletta Alpruni, Giorgio Balestra, Mariano Bortolotti, Lorenzo Bridi, Adriano Castelli, Rosario Corradini, Patrizio Degasperi, Ennio Demozzi, Giliola Ferrari, Anita Franzoi, Anna Giovanetti, Antonio Gramostini, Renzo Lenzi, Lucia Monfredini, Mara Nicolodi, Sergio Rigotti, Luciano Tomasi, Giorgio Toscana, Margherita Tovazzi, Amelia Turrina, Fiorenzo Vergot, Roberto Vindimian, Armando Zanella.

Nel corso del mese di giugno il sindaco Alessandro Andreatta ha salutato e ringraziato 23 dipendenti del Comune di Trento che hanno concluso il loro servizio nei dodici mesi dell'anno scorso e ha consegnato loro il sigillo della Città di Trento.

Si è trattato di un momento particolarmente sentito per tutti i presenti e ci sono stati anche alcuni attimi di commozione, come

## “CONCORSO DI IDEE PER LA QUALITÀ” PREMIATE TRE DIPENDENTI



Il “Concorso di idee per la Qualità” è stato ideato per promuovere e stimolare il miglioramento delle attività svolte e dei servizi erogati dal Comune di Trento con nuove idee proposte dai dipendenti, anche per favorire il cambiamento dell'organizzazione e dei processi di lavoro. Tra le 15 idee riconosciute come valide e realizzabili, quelle di Roberta Chistè, Giorgia Gelmetti e Cinzia Povernelli sono state giudicate apprezzabili in termini di risparmio di risorse finanziarie e premiate con la cifra di 300 euro.

*(nella foto, le dipendenti premiate con il sindaco Alessandro Andreatta e il direttore generale Chiara Morandini).*



# Trento città della pace compie dieci anni:

# Buon Compleanno!

## UN SOGNO CHE CONTINUA A REALIZZARSI

Mi capita a volte di aprire il "Trentoinforma" e imbattermi sulle quattro pagine centrali. In quei momenti non posso fare a meno di sorridere vedendo la costanza e regolarità con la quale il "Tuttopace" viene redatto, impaginato e stampato una volta al mese. La cosa per me più strana è rivedere ogni volta la grafica del titolo rimasta inalterata dal lontano 2001. Ricordo ancora il processo creativo che l'ha fatta nascere: come in un vero studio grafico erano uscite idee molto diverse e belle. Le due che ci avevano colpito di più erano state quelle che potete vedere ancora oggi: il dado della pace che spunta da una delle lettere e la parola "pace" inserita in un cuore. Le abbiamo assembleate quando eravamo in terza elementare ed ecco a voi il "Tuttopace".

Non so se ci rendevamo conto della por-

tata del lavoro che stavamo facendo. Noi volevamo "soltanto" trasmettere ciò che stavamo imparando quotidianamente riguardo la fratellanza, l'accoglienza, il rispetto e la diversità; grandi parole che riunivamo sotto il termine "pace".

Ogni giorno ognuno di noi compiva un piccolo gesto (tiravamo il dado della pace, ci fermavamo un minuto a mezzogiorno per riflettere) e mettevamo in pratica una piccola azione che ci potesse far vivere sempre più una educazione rivolta al rispetto, all'accettare le diversità, a comportarsi bene con maestri, genitori, fratelli.

Sicuramente ha lasciato un segno. Oltre che dentro di noi (sono sicura che molti dei nostri gesti "positivi" spontanei derivino anche da queste piccole grandi cose) ha lasciato qualcosa alla città di Trento.

Un progetto nato da un gruppetto della 3<sup>a</sup>C delle Crispi, quelle Crispi che ancora si trovavano in via San Giovanni Bosco, e esteso poi a tutta la classe senza indugio (volevamo scrivere le nostre esperienze di pace? ci servivano quelle di tutti, per dimostrare che erano possibili, facili da fare e praticabili da tutti) è diventato poi un cordone che lega molte scuole, molti studenti, maestri e professori.

Ciò che mi stupisce è la semplicità con cui è nato tutto: volevamo scrivere, redarre un giornalino. Il nostro impegno quotidiano era rivolto verso il dado e il time-out, piccoli gesti che ci sembravano importanti dopo che si era verificato il tragico episodio della caduta delle torri gemelle. Volevamo scrivere di quello che facevamo per poterlo diffondere e dare un SEGNO FORTE al mondo. Abbiamo studiato la struttura dei giornali, li abbiamo letti e abbiamo imparato le varie parti costitutive: titolo, catenaccio, editoriale... e abbiamo iniziato a scrivere. Dal giornalino è nata un'aiuola vicino alla nostra scuola e da lì è nata la "giornata della pace". E dopo un decennio tutto continua a muoversi. Abbiamo passato il testimone e possiamo vedere ogni mese quanto si è sviluppato il "nostro" vecchio "Tuttopace".

Con orgoglio lo indico e dico: "Questo l'avevamo fatto noi, guarda quanti nomi e facce nuove!" e tutti intorno a me si stupiscono.

**Irene Parisi**





## Classe IIIA e IIIB scuola primaria “Aldo Schmid”: le nostre riflessioni sulla **Festa della Pace**

- Ho provato una grande emozione quando ho visto i bambini di tutte le scuole cantare e vivere la pace!
- Ho visto sorridere i passanti quando ricevevano i nostri messaggi di pace.
- Era bellissimo vedere il cielo colorato dai palloncini della pace e sentire le campane suonare piene di gioia.
- È stata una festa piena di gioia e pace.
- I pirati diventati buoni, donatori di pace, mi sono piaciuti tanto.
- È stato divertente pedalare con la bicicletta della pace!

### **Il momento più importante:**

Il Time-Out perché è un momento per la Pace.

Il lancio dei palloncini.

Quando è venuto il sindaco.

È stato quando abbiamo fatto il Time-Out !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Secondo me tutta la Festa della Pace è importante ma forse il momento veramente importante è il lancio dei palloncini.

Il Time-Out e il lancio dei palloncini.

Quando il sindaco ci ha detto che la pace è come una piantina e il Time-Out.

È quando il sindaco ci ha detto che la pace è come un fiore e ha detto che noi siamo il sole e l'acqua.

Tenere pulita la piazza.

### **Il momento più bello:**

Quando abbiamo ballato “Il capitano” e la “Bicicletta” con Gianko.

Cantare e ballare.

Quando abbiamo lanciato tutti quei bellissimi palloncini colorati in aria.

quando abbiamo fatto la canzone dei pirati.

Io non saprei scegliere il momento più bello fra il lancio dei palloncini e il time-out.

Tutto tutto.

Quando abbiamo lanciato i palloncini.

È stato il bellissimo lancio dei coloratissimi palloncini.

Il momento più bello è quando abbiamo ballato “la bicicletta”.

quando abbiamo ballato e cantato.

Per me è stato il lancio dei palloncini perché appena i palloncini sono spiccati in volo vedevi tutti i cappellini colorati saltare in aria.

Quando abbiamo lanciato i cappelli viola.

Quando abbiamo danzato.

È stato quando sono partiti i palloncini.



# Trento città della pace compie dieci anni: Buon Compleanno!

La prima cosa che ho sentito dentro di me è stata **EMOZIONE**.

Quando invece abbiamo iniziato a cantare e ballare ho sentito dentro il mio corpo molta gioia.

**Noemi (scuola Pigarelli)**

Alla festa della pace ero così emozionata! Era bellissimo!

Per me era la prima volta che partecipavo...e poi, tutte quelle canzoni, che bello!

**Elisa (scuola Pigarelli)**

## Le città

...le città non sono fatte di mattoni, soprattutto sono fatte di persone...

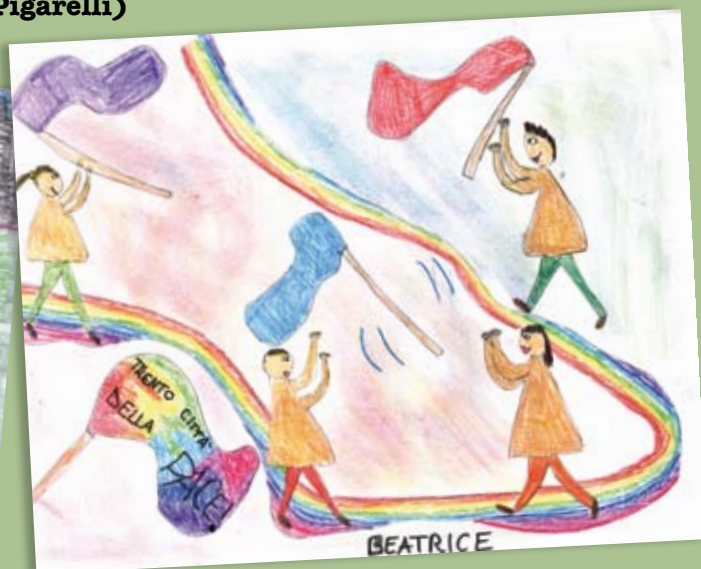
una delle frasi importanti della festa della pace 2013 era "...rendiamo più bella la nostra città..."

Ci presentiamo: siamo gli alunni delle classi quinte della scuola Pigarelli e quest'anno faremo un progetto per lasciare una traccia di noi a Gardolo: infatti il nostro progetto si chiama "Lascia una traccia". Questo servirà per abbellire il portico di Gardolo in Via S. Anna, perchè adesso è quasi abbandonato e non è neanche molto bello da vedere; noi ce la metteremo tutta per farlo diventare stupendo in modo che la gente abbia voglia di passare di lì.

Possiamo realizzare questo progetto grazie alla collaborazione con la Circostrizione di Gardolo, che ha coinvolto la nostra scuola e quella di S. Anna e all'aiuto di una esperta artista che ci guiderà nel nostro lavoro. Abbiamo raccolto le informazioni che ci servivano grazie a delle fonti orali: due gentili signore e un signore del Consiglio Comunale ci hanno raccontato che cosa c'era una volta nel portico; poi abbiamo visto anche una serie di vecchie fotografie che mostravano scorci di vita nel nostro sobborgo.

Comunque ci teniamo a dire che questa è stata un'occasione per conoscere la storia di Gardolo e farla conoscere agli altri ed è anche un momento per lavorare tutti insieme uniti collaborando.

**Classi quinte (scuola Pigarelli)**



# VERSO IL NUOVO PIANO SOCIALE: LE VOCI DELLE FAMIGLIE



Prosegue la costruzione del piano sociale di comunità per il territorio Val d'Adige *Progetto sociale città-comunità delle relazioni*, un percorso che coinvolge bambini, ragazzi e giovani, adulti, anziani attraverso la partecipazione attiva di istituzioni, associazioni e gruppi informali.

Centrale il ruolo delle famiglie, sempre più interessate da fenomeni di frammentazione, disgregazione e deistituzionalizzazione, anche se sfuggono alle statistiche fenomeni come le reti parentali allargate e le nuove comunità familiari. Difficile disegnare i contorni di questa forma di aggregazione tipicamente umana, di cui spesso si dimenticano le funzioni e i legami con i disagi individuali e collettivi, amplificati dall'attuale crisi economica.

Il percorso partecipativo riporta al centro proprio le funzioni familiari, direttamente correlate al benessere dei nostri territori:

- la funzione **educativa**, messa in crisi da una società individualista in cui tutto è relativo;
- la funzione di **cura e assistenza** che, estromessa da un sistema solidaristico fra generazioni, rischia di diventare un percorso individuale faticoso e insopportabile;
- la funzione **sociale**, che registra un indebolimento del senso di appartenenza, e di conseguenza l'impovertimento delle reti di aiuto informali e la mancanza di ricambio ge-

nerazionale nel mondo dell'associazionismo. Parallelamente emerge il potenziale inespreso di solidarietà sociale di cui ogni famiglia ed ogni individuo ha bisogno e di cui è, spesso, inconsapevole portatore. Per questo è fondamentale la disponibilità a collaborare nel lavoro di ri-orientamento delle politiche sociali, per definire le proposte che nei prossimi anni si andranno a realizzare.

Dal lavoro fin qui svolto sono emerse le seguenti priorità:

- ridefinizione del **progetto educativo**, che veda istituzioni, associazioni familiari, privato sociale e scuola impegnati in azioni forti e condivise;
- ripensare le funzioni di **cura** e di **assistenza** delle famiglie e degli adulti, in considerazione del fatto che il numero di persone disabili o solo parzialmente autosufficienti sono e saranno in aumento;
- intervenire sui problemi del **lavoro**, legati alla precarietà, ma anche alla richiesta di ritmi lavorativi adeguati alla conciliazione con gli impegni familiari.

Le famiglie dichiarano di essere disponibili ad affrontare queste urgenze organizzandosi tra loro, ad esempio in forme di auto-mutuo aiuto fra neo-mamme, o a gestire spazi già esistenti nei territori dove è possibile incontrarsi, confrontarsi e sostenersi a vicenda.

Il messaggio che sembra uscire da questo complesso e interessante percorso pare proprio questo: solo assieme (pubblica amministrazione, privato sociale, volontariato, soggetti economici) possiamo affrontare i problemi che la vita pone quotidianamente alle famiglie.



# BERLINO: UN VIAGGIO PER EUROPA

Lo scorso maggio quaranta ragazzi trentini sono stati protagonisti di un progetto proposto dalle Politiche giovanili: un viaggio nella capitale tedesca alla scoperta dei luoghi legati alla memoria europea. Ecco una sintesi delle loro riflessioni, pubblicate su: [www.tren-togiovani.it](http://www.tren-togiovani.it).

Berlino trasmette una sensazione di dinamismo ed apertura al cambiamento che occorrerebbe infondere anche nel processo di integrazione europea. Nei rapporti tra cittadini ed istituzioni si percepisce vicinanza e trasparenza, anche nel linguaggio architettonico degli edifici istituzionali, ispirati al criterio della trasparenza delle pareti, che dovrebbe favorire le relazioni tra dentro e fuori.

Berlino si mostra un cantiere aperto della multiculturalità, dove per le persone è facile coabitare mantenendo le proprie differenze. Ciò che maggiormente abbiamo avvertito nell'indagare la relazione tra i Berlinesi e l'Europa è stata la considerazione rivolta quasi esclusivamente all'aspetto economico dell'integrazione europea e non del senso di una comune appartenenza politica e sociale. Anche tra i berlinesi sembrano prevalere le identità nazionali o addirittura locali (Berlino sta tuttora elaborando la propria recente riunifica-

zione). La costruzione dell'Europa trova fondamento nella necessità di superare la logica dei nazionalismi che ha provocato entrambi i conflitti mondiali, dei quali Berlino è stata protagonista e vuole essere testimone sempre più consapevole, dedicando importanti monumenti ed eventi alla Memoria.

Nel nostro viaggio non mancano elementi concreti, spesso dati per scontati, che consentono di percepire alcuni dei benefici offerti dalla partecipazione all'unione europea in termini di immediata convenienza per il cittadino: libera circolazione tra tre Stati diversi, semplicemente portando con noi un documento d'identità, denaro e tessera sanitaria comuni. Ciò che manca però è un'elaborazione più profonda delle ragioni e delle potenzialità dell'integrazione europea, anche a partire da questi elementi concreti.

È fondamentale un maggior sforzo di comunicazione da parte delle istituzioni europee, nazionali e locali rispetto al progetto politico europeo, anche nei percorsi formativi e scolastici, favorendo la conoscenza di una seconda lingua comune per permettere scambi e relazioni. Rimane fondamentale la salvaguardia delle specificità culturali e dunque investire sulla capacità di convivere con e nelle differenze.

Aver approfondito alcune delle pagine più dolorose della storia europea ci ha reso consapevoli che non potrà esservi compiuta integrazione tra i popoli europei senza un definitivo superamento dei rancori, delle divisioni e dei muri che hanno caratterizzato gran parte della storia del Novecento e che riaffiorano in pregiudizi e stereotipi.

Crediamo che ciascuno di noi possa e debba impegnarsi nel piccolo della sua comunità affinché diffidenze e incomprensioni cedano il passo ad una nuova e duratura solidarietà tra i popoli del nostro continente, basata sulla conoscenza e comprensione reciproca. Uniti si fa di più e meglio e questo vuol dire Europa.



## "REWIND"

UNA GIORNATA DI SENSIBILIZZAZIONE AGLI STUDENTI DELLE SUPERIORI SUI PERICOLI DI ALCOOL E DROGA ALLA GUIDA

Un'intera giornata in cui oltre 600 studenti delle superiori da tutta la provincia hanno discusso con addetti ai lavori di varia formazione sulla prevenzione degli incidenti stradali correlati all'uso di sostanze alcoliche e stupefacenti: "perchè nella vita non è possibile premere il tasto REWIND". L'iniziativa era nell'ambito del progetto DRUGS ON STREET che prevede vengano effettuati dei posti di controllo sulla strada con la presenza congiunta di più forze di polizia e di personale sanitario, affinché, in un presidio

medico "on the road", vengano effettuati, nell'immediatezza del controllo, le visite mediche preliminari e i test tossicologici ai conducenti. Nel corso dell'estate 2012 ha già avuto luogo, nelle sere dei fine settimana, la prima fase di controlli; tra il mese di giugno e di ottobre 2013 si terrà la seconda fase di controlli sulla strada (circa 12 serate, nei fine settimana). Il progetto prevede anche una serie di iniziative educative e di sensibilizzazione condotte prevalentemente con incontri ad hoc nelle scuole superiori.

# WILMA IN COSTANTE CRESCITA

LA RETE WI-FI GRATUITA COPRE GRAN PARTE  
DEL CENTRO, I GIARDINI SANTA CHIARA  
PIAZZA DANTE E PIAZZA VENEZIA



Il Comune di Trento risulta proprietario di una rete wireless, denominata WILMA (Wireless Internet and Location Management Architecture) che si sviluppa su aree pubbliche urbane coperte tramite tecnologia Wi-Fi. Per utilizzare il servizio è sufficiente recarsi in una delle aree coperte con un apparato dotato di connettività WiFi. Per la prima registrazione è necessario avere con sé un cellulare per poter ricevere in tempo reale le proprie credenziali di accesso.

Per informazioni o supporto gli utenti possono anche contattare direttamente Futur3 tramite il form on line disponibile dalla pagina di accesso alla rete Wilma, e-mail ([helpdesk@futur3.it](mailto:helpdesk@futur3.it)) o assistenza telefonica (a pagamento) al n. 895 895 0832.

La rete è stata realizzata prima dell'anno 2005 da ITC-IRST, UNITN ed Alpikom S.p.a. e già allora con la partecipazione del Comune, che dal maggio 2006 si è fatto carico del mantenimento in servizio della rete e della gestione del servizio erogato.

Il servizio di gestione della rete è stato affidato alla società ITAL GM S.r.l. di Roma da maggio 2008 ad ottobre 2011 ed attualmente risulta affidato alla società Futur3 s.r.l. di Trento fino a dicembre 2015. Il costo del servizio per l'amministrazione Comunale è attualmente pari a 27.356 euro annui e risulta completamente gratuito per i cittadini che utilizzano la rete. Il numero delle registrazioni al servizio offerto (accesso ad internet) è in continuo e costante aumento dal novembre 2011, data di modifica delle modalità di accesso per gli utenti e di rinnovo del contratto (vedi grafico "Totali registrazioni").

Attualmente il numero totale degli utenti registrati alla rete Wilma ammonta a circa cinquemila persone (alla data del 16 maggio 2013). Le aree attualmente coperte dalla rete Wilma sono indicate nella planimetria, disponibile anche sul sito del Comune.

# VIGILIANE: 30 ANNI DI PASSIONE

## I FESTEGGIAMENTI PER IL PATRONO RIVITALIZZANO LA CITTÀ DAL 1984

Le Feste vigiliane sono, ormai da anni, sinonimo di inizio estate per tutti i trentini, non solo coloro che vivono in città ma anche per tutta la provincia. Una tradizione in uso per vari secoli che fu ripresa proprio trent'anni fa. Correva l'anno 1982 e - di ritorno da un viaggio da Pisa - a Guido Malossini venne l'idea di realizzare delle feste patronali a Trento per animare la città ma anche per far vivere il capoluogo a chi abita nella valli.

Dopo un periodo di "gestazione" finalmente nel 1984 la prima edizione che fu curata - fino al 1999 - da una sinergia tra il Comune, l'Azienda di promozione turistica e il centro culturale Santa Chiara. Tra le iniziative che vennero pensate - anche con l'ausilio culturale dello storico Aldo Bertoluzza - c'erano il corteo storico, immancabile in iniziative di questo tipo, il palio dell'oca con la 'tonca', i Ciusi & i Gobj, un'antica tradizione carnascialesca che venne "importata" nelle Vigiliane.

Da quei cinque giorni iniziali di spettacolo, la manifestazione crebbe sempre più aumentando di iniziative e di giornate fino a giungere ai giorni nostri con un programma davvero ricco e che ha il pregio di accontentare tutti i gusti e tutte le età. Tra le novità più azzeccate della gestione di Malossini ci sono sicuramente il "tribunale de penitenza" con la condanna per il futuro toncato e la "Magica notte" che altro non è se non una "notte bianca" in cui - per una volta all'anno almeno - si fanno le quattro di mattina con la città piena di gente.

Un'altra idea positiva degli ultimi anni è stato il passaggio a piazza Fiera, che ha "liberato" piazza del Duomo e il Duomo stesso dagli spalti che - in un periodo pienamente feriale - non permettevano, soprattutto ai turisti, di godere di una delle più belle piazze d'Italia.

Questo è l'ultimo anno che Guido Malossini e il suo staff organizzano le Feste vigiliane.

È tempo di bilanci e quindi gli chiediamo di scegliere - tra tutte le edizioni che lui ha curato - qual è stato il momento più difficile e quale il più bello: "Beh decisamente l'inizio è stato per così dire 'col botto' perché nella mia prima edizione ci fu un grave problema coi fuochi d'artificio che, affondando nella sabbia, finirono per sparare verso la sponda dov'era assiepata la gente e anche le zattere - costruite con un legno essiccato male per colpa, come da sua stessa ammissione, della ditta - finirono per affondare.

Insomma la parte di feste sul fiume fu un disastro. Ma poi dall'anno dopo tutto funzionò anche perché spostai i fuochi in alto, a maso Mirabel, da dove vengono sparati in tutta sicurezza ed hanno anche il vantaggio di essere visti praticamente da tutta la città.

Il momento più bello invece - conclude Malossini - è sempre quando vedo la città invasa dalla gente, cosa che capita per molte delle iniziative ma soprattutto per la 'Magica notte' dove scendono per le strade del centro quelli che io chiamo i 'tre popoli' delle Feste vigiliane: fino alle 22 le famiglie coi bambini, fino a mezzanotte gli adulti e poi, fino alla colazione che offriamo in piazza alle 4 i giovanissimi".



# CONCERTINI ALL'APERTO IN BAR E LOCALI



Anche quest'estate nei bar e nei locali all'aperto cittadini si potranno organizzare eventi musicali e concertini dal vivo, ma rispettando alcuni criteri fissati dall'amministrazione comunale con l'intento di tutelare sia le esigenze di divertimento sia il diritto al riposo dei cittadini.

Visto il soddisfacente esito della sperimentazione avviata la scorsa estate, si è deciso di applicare nuovamente gli stessi criteri, apportando soltanto alcune modifiche.

Fino al 30 settembre, dunque, si potranno tenere concertini all'aperto, nella fascia oraria dalle 18 alle 22; il venerdì e il sabato fino alle 22.30. Si potranno utilizzare gli amplificatori per voce e strumenti, ad eccezione delle percussioni che non potranno essere amplificati.

A differenza dell'anno scorso, viene meno il limite sul numero massimo di suonatori in contemporanea e su quello dei diffusori di suono. Questi, però, dovranno sempre essere orientati verso il plateatico.

Altra novità riguarda la definizione dei limiti acustici da rispettare in facciata degli edifici, che adesso vengono graduati a seconda del contesto territoriale in cui è inserito il locale.

Infine si potrà organizzare un numero massimo di quattro appuntamenti musicali mensili per via o piazza.

**Per informazioni:** servizio Ambiente 0461 884935  
Comando della polizia locale 0461 889111



## SECONDA TRENTINO BASKET CUP ITALIA - GEORGIA - POLONIA - ISRAELE



**7-8-9 agosto 2013, Palatrento**

La seconda edizione della «Trentino Basket Cup» promette di essere un momento di grande spettacolo nell'estate sportiva del Trentino.

Infatti, nella tre giorni di sfide ospitate dal Pala-Trento dal 7 al 9 agosto si contenderanno l'ambito trofeo quattro nazionali di ottimo livello come l'Italia, padrona di casa, la Georgia, la Polonia e Israele. Gli azzurri, che a settembre disputeranno l'Europeo in Slovenia come le altre tre squadre partecipanti al torneo, potrà contare sul talento di Marco Belinelli, guardia dei Chicago Bulls, che nei playoff NBA è già stato decisivo per il passaggio del turno, e probabilmente anche su Andrea

Bargnani, stella dei Toronto Raptors, che sta recuperando dall'infortunio di fine stagione ed è intenzionato a partecipare agli Europei.

L'Italia giungerà nel capoluogo direttamente dal proprio ritiro di Folgaria, per il secondo anno consecutivo infatti l'altopiano accoglie la Nazionale Sperimentale e la Nazionale maggiore di pallacanestro, quest'ultima sarà presente nel cuore della stagione estiva, cioè dal 23 luglio al 6 agosto. Un'ottima occasione per assistere agli allenamenti quotidiani della squadra, in preparazione al torneo di Trento ed agli Europei.

[www.trentinobasketcup.it](http://www.trentinobasketcup.it)  
[trentinobasketcup@aquilabasket.it](mailto:trentinobasketcup@aquilabasket.it)

# CONTRADA LARGA E CINEMA IN CORTILE

Via Belenzani torna ad essere anche quest'estate il cuore della città, grazie agli appuntamenti proposti da due manifestazioni ormai tradizionali: *Contrada Larga* e *Cinema in cortile* tornano nei mesi di luglio e agosto per animare le serate dei trentini che rimangono in città e dei turisti che vi trascorrono una parte delle loro vacanze.

*Contrada Larga*, al via il 16 luglio, taglia il traguardo della decima edizione e rafforza la collaborazione con l'Orchestra Haydn di Bolzano e Trento, proponendo un cartellone dove spiccano i nomi di artisti di livello internazionale. Ha iniziato, invece, lo scorso 4 luglio il suo quarto anno di programmazione *Cinema in cortile*, nato e cresciuto grazie alla sinergia tra Comune, Trentino Film Commission, Opera universitaria e Museo delle Scienze. Proiezioni e concerti saranno ospitati nel **cortile interno di palazzo Thun**, che offre un contesto scenografico diverso e suggestivo e un'acustica adatta sia alla musica che al cinema.

Gli spettacoli iniziano alle 21 per i concerti di *Contrada Larga*, e alle 21.30 per il cinema.

I **biglietti** di ingresso (4 euro per il cinema, 5 euro per i concerti) sono in vendita a partire da un'ora prima dello spettacolo, fino ad esaurimento posti.



Ecco il cartellone delle prossime settimane:

## CONTRADA LARGA

**Martedì 16 luglio**  
Nemanja Radulovic,  
*The devil's trills*

...

**Martedì 23 luglio**  
Orchestra Haydn  
di Bolzano e Trento,  
*Saudade do brasil*

...

**Venerdì 2 agosto**  
Orchestra Haydn  
di Bolzano e Trento,  
*Danze a arie*

...

**Lunedì 12 agosto**  
Corrado Giuffredi e i Filarmonici di Busseto

...

**Martedì 20 agosto**  
Kaleidotrio

...

**Martedì 27 agosto**  
Andrea Dulbecco & Double Mallets Trio



## CINEMA IN CORTILE

**Giovedì 18 luglio**  
*Quartet* di Dustin Hoffman (2012 Gran Bretagna)

...

**Giovedì 25 luglio**  
*Kiki, consegna a domicilio* di Hayao Miyazaki  
(1989 Giappone)

...

**Giovedì 1 agosto**  
*La grande bellezza* di Paolo Sorrentino  
(2013 Italia/Francia)

...

**Giovedì 8 agosto**  
*Hotel Transylvania* di Genndy Tartakovsky (2012 USA)

...

**Giovedì 15 agosto**  
*Argo* di Ben Affleck (2012 USA)

...

**Giovedì 22 agosto**  
*E se vivessimo tutti insieme?* di Stéphane Robelin  
(2011 Francia/Germania)

...

**Giovedì 29 agosto**  
*Anna Karenina* di Joe Wright (2012 Gran Bretagna)

# IL GIARDINO D'ESTATE DEL CENTRO S. CHIARA



È arrivata l'estate anche per il Teatro all'aperto del giardino dell'Auditorium S. Chiara, che ospita per tutta la bella stagione una serie di appuntamenti musicali, raccolti in tre proposte.

## **Il martedì delle band, musica dal pop al rock**

Dopo il successo dello scorso anno, è stata riproposta l'idea di coinvolgere le giovani band del territorio nella programmazione estiva della città di Trento. La selezione dei gruppi partecipanti alla rassegna ha coinvolto una sessantina di soggetti del panorama rock, pop e unplugged, rappresentativi della realtà musicale regionale.

Fino al 3 settembre, ogni martedì, a partire dalle 21 (dalle 21.30 nel mese di luglio) e fino alle 24, si esibiranno a turno nove titolari e dieci opening bands. Un banco di prova delle esibizioni live per le formazioni musicali più giovani e opportunità di visibilità per le band più consolidate.

Tra i partecipanti anche i Vetrozero, terzi classificati al concorso C.M.A. Centro Musica Awards, aperto ai musicisti dai 12 ai 35 anni.

## **A banda larga, bande e cori del Trentino**

L'estate diventa occasione per approfondire la conoscenza del patrimonio culturale del Trentino in alcune delle sue forme più popolari e diffuse: la musica bandistica e il canto corale.

Il programma propone sedici concerti nei fine settimana di luglio e agosto e prevede la presenza di bande e cori, in un'alternanza di generi che andrà a spaziare dalla musica tradizionale per banda al jazz, dal canto popolare e di montagna allo spiritual e al gospel.

Le serate musicali sono accompagnate da momenti di degustazione di prodotti tipici.

## **Itinerari folk, musica dal mondo**

Gli strumenti a corda sono i protagonisti e il filo conduttore della ventiseiesima edizione della rassegna che quest'anno spazia dal Sudamerica alla Mongolia, dal Portogallo alla Bulgaria, dagli Stati Uniti all'Ungheria e, ovviamente, all'Italia e al Trentino. Protagonisti dei concerti, che animeranno il giardino fino al 7 agosto, musicisti capaci di proiettare il pubblico nella dimensione della modernità e del futuro, pur partendo da strumenti fortemente legati a un contesto etnico tradizionale.

Per maggiori informazioni:  
numero verde 800 013952  
[www.centrosantachiara.it](http://www.centrosantachiara.it)



# TORRE DI PIAZZA D'ESTATE VISITE GUIDATE

Grazie ad un accordo tra il Comune e il Museo Diocesano Tridentino, **fino al 30 settembre** sarà possibile visitare la Torre di Piazza.



L'iniziativa, sostenuta dall'Azienda per il turismo Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi e dal Consorzio Trento Iniziative, rende accessibile l'unica torre visitabile della città e arricchisce l'offerta turistica del centro storico con un sito di notevole interesse. Le **visite guidate**, della durata di circa 45 minuti, avranno luogo **tutti i giorni, ad esclusione del martedì** in due turni (per un massimo di otto partecipanti per ogni turno), **alle 16 e alle 17**. Per motivi di sicurezza la visita alla torre è preclusa ai minori di anni 10 (i minori di 18 anni devono essere accompagnati da un adulto), alle scolaresche e a gruppi organizzati ed è sconsigliata alle persone con difficoltà motorie, ai cardiopatici, agli asmatici, a chi soffre di vertigini e di claustrofobia.

Il prezzo del biglietto è di 7 euro, ma con soli 3 euro in più sarà possibile acquistare il biglietto combinato, che consente di visitare anche il Museo Diocesano Tridentino.

#### Per informazioni:

#### Museo Diocesano Tridentino

piazza Duomo, 18 - n. tel. 0461 234419

[info@musediocesanotrentino.it](mailto:info@musediocesanotrentino.it)

#### Azienda per il turismo Trento,

Monte Bondone, Valle dei Laghi - via Mancini, 2  
n. tel. 0461 216000

[informazioni@apt.trento.it](mailto:informazioni@apt.trento.it)

## ANIMAZIONE PER BAMBINI IN PIAZZA DANTE

Anche quest'estate la creatività dei più piccoli sarà protagonista nel giardino di Piazza Dante. Dal 3 luglio al 29 agosto ripartono, infatti, i laboratori per bambini tra i 6 e i 13 anni nell'ambito del progetto animazione sociale e culturale in piazza Dante. Si potrà scegliere tra molteplici proposte, dal riuso creativo dei materiali ai piccoli "animali da taschino", dalle marionette ai fiori di carta e fino alla creazione di originali personaggi per singolari battaglie navali. Ogni laboratorio è aperto alla partecipazione di 30 bambini al massimo, la partecipazione è gratuita, basta presentarsi in piazza nella giornate delle iniziative. I laboratori si svolgono tutti i mercoledì e giovedì di luglio e agosto, esclusa la settimana di ferragosto.

**Il programma dettagliato è sul sito del Comune.**



# PEOPLE!

## BOLZANO DANZA 15-27 LUGLIO



All'insegna del motto "Citizens, Cittadini" dal 15 al 27 luglio al Teatro Comunale torna **Bolzano Danza**, un'iniziativa per coinvolgere tutti gli appassionati.

Nel cartellone nove spettacoli di cui sette in prima nazionale. Nel complesso una ventina gli eventi messi in scena a cui si aggiungono varie performance, incursioni urbane, incontri con gli artisti, serate danzanti aperte a tutti.

Molti i nomi illustri: dagli storici Ballet Jazz de Montréal a Emio Greco, l'imprevedibile e poliedrica Blanca Li con uno spettacolo per Robot; Matteo Levaggi e il Balletto Teatro di Torino con "Antigone"; il sovversivo Olivier Dubois con "Tragédie", i progetti di Balletto Civile e Michela Lucenti, la sezione Kids!, il Teatro La Ribalta e l'hip hop di Carlo Celli per la compagnia I Botega. Con "going green" e "going social" prosegue l'impegno verso la sostenibilità ambientale e l'integrazione di minoranze e gruppi sociali disagiati.

Bolzano Danza è organizzato dalla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium con il sostegno del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, della Provincia, del Comune di Bolzano, della Regione e di alcuni preziosi sponsor. Anche quest'anno tanti e qualificati corsi e stage di danza per grandi e piccoli.

Info [www.bolzanolanza.it](http://www.bolzanolanza.it)  
Tel. 0471 053800



# ESTATE SUL MONTE BONDONE

## MUSICA E PEDALATE IN VETTA E INIZIATIVE PER TUTTI ALL'EX MALGONE

Rilassarsi ascoltando musica d'autore immersi in uno scenario naturale di grande fascino, oppure cimentarsi in un'adrenalina scalata del Monte Bondone in sella alla bicicletta.

Il 21 luglio il ciclismo sarà grande protagonista sulla montagna cittadina con l'ottava edizione della **Leggendaria Charly Gaul**, la granfondo su strada che ripercorre la mitica impresa del ciclista lussemburghese sul Monte Bondone durante il Giro d'Italia del 1956. La competizione di domenica, unica tappa italiana utile per classificarsi al Mondiale Ciclamatori UCI - UWCT Trento Final 2013, verrà anticipata da altri due appassionanti appuntamenti: domenica 19 si potrà partecipare alla cronometro su un percorso di 24 chilometri in Valle dei Laghi, mentre sabato 20 il centro storico di Trento ospita una colorata Charly Gaul dei bambini.



Gli amanti della musica, invece, non potranno perdersi l'appuntamento con i **Suoni delle Dolomiti**: la prestigiosa rassegna il 9 agosto alle 14 farà tappa in località Prada, a Monte Terlago in Valle dei Laghi con il concerto di Massimo Bubola, storico collaboratore di Fabrizio de André, autore e interpretere molto apprezzato. Queste sono solo due dei tantissimi modi di godersi il Monte Bondone. Quest'estate, ogni giorno, infatti, si può partecipare ad un'attività diversa grazie al progetto Montagna dell'esperienza - Starbene nella natura, ideato e realizzato dall'Apt di Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi. Tra le diverse proposte passeggiate e menù tipici, escursioni alla scoperta degli angoli più affascinanti del Bondone e l'osservazione notturna di stelle e costellazioni.

Fiore all'occhiello del programma estivo sono le iniziative previste al **Malgone di Candriai**: serate Film-Festival della Montagna con degustazione di prodotti del territorio, servizio Bibliobus, musica e animazione con l'Orchestra Fuoritempo, attività di teatro scientifico con il Museo delle Scienze e tante altre attività per tutta la famiglia. Le iniziative sono realizzate in collaborazione con il Comune di Trento - Biblioteca Comunale di Trento, il Trento Film Festival, il Museo delle Scienze, l'Associazione Iniziative Turistiche Candriai, il CLM Bell e l'associazione Operatori Monte Bondone.

Anche quest'estate, inoltre, il Malgone è prezioso punto di riferimento per i turisti: all'interno della struttura, infatti, è aperto il punto informativo dell'Apt con i seguenti orari: lunedì 9-11, martedì e giovedì 9-13, sabato e domenica: 9-13 e 14-17.

**Per informazioni e prenotazioni:**

[www.ap.trento.it](http://www.ap.trento.it) e [www.montebondone.it](http://www.montebondone.it).

## IL CERTIFICATO ECOLABEL ALL'OSTELLO DELLA GIOVENTÙ

L'Ostello della Gioventù di Trento ha ricevuto il certificato ambientale europeo Ecolabel. È il primo ostello in Italia ad ottenere questo riconoscimento. Il miglioramento qualitativo delle strutture ricettive è una delle azioni strategiche del piano di politica turistica del Comune, e mira ad aumentare la loro competitività e a rafforzare l'immagine della città, per incidere positivamente sull'economia del territorio. Il progetto che ha portato alla cer-

tificazione ambisce a favorire nel suo complesso il miglioramento della qualità ambientale della città, non solo grazie all'applicazione di procedure per limitare l'impatto ambientale dell'Ostello, ma anche contribuendo a diffondere la cultura della sostenibilità ambientale tra i turisti e i cittadini e ad aumentare la loro consapevolezza sull'importanza di questo tema nella vita di tutti i giorni.



# SONO VENTIDUE LE BOTTEGHE STORICHE

Il riconoscimento attribuito dall'Amministrazione comunale e l'iscrizione all'albo provinciale delle Botteghe Storiche Trentine premia gli esercizi commerciali, pubblici esercizi e artigiani che operano da oltre cinquant'anni e che mantengono tracce e testimonianze di un evidente radicamento nel tempo della loro attività. Fino ad oggi sono ventidue in città le attività che hanno ottenuto questo importante riconoscimento.

Le prime dieci erano state segnalate sul numero 60 di Trento Informa, ecco le altre:

BIRRERIA PEDAVENA



LEONARDI



FAM. COOPERATIVA POVO



BRESSAN



FARMACIA S. CHIARA



OROLOGERIA GROPPA



BRIGHENTI

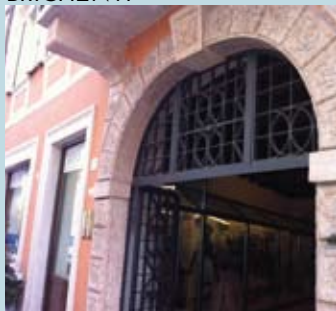


FOTO RENSI



PANIFICIO PULIN



EL MERICAN



FRANZINELLI VIGILIO



RISTORANTE PIZZERIA VESUVIO



# LA BIBLIOTECA IN ESTATE

La sede centrale della Biblioteca osserverà la chiusura estiva da lunedì 22 luglio a sabato 10 agosto, ma nel periodo ci saranno sempre quattro o cinque sedi periferiche aperte, e sarà attivo il Bibliobus, vera e propria piccola biblioteca allestita su un camper. Durante l'estate questo servizio di biblioteca mobile farà pure sosta - ogni sabato dalle 15.30 alle 16.30 - al Malgone di Candriai. Sul Bibliobus i lettori, grandi e piccoli, potranno consultare il catalogo bibliografico e prendere in prestito libri di varie tipologie (romanzi, saggi, narrativa per adulti e ragazzi, manuali e dizionari).

Il piacere di leggere potrà essere soddisfatto anche in piscina, perché la Biblioteca non abbandona i lettori desiderosi di frescura e di sole. Fino all'11 agosto saranno attivi due punti di prestito presso le piscine di via Fogazzaro (Lido Manazon) e Gardolo. Apertura tutti i giorni, domeniche comprese, con orario che copre gran parte della giornata. I lettori potranno servirsi del prestito di libri e riviste presentando la tessera della biblioteca o un documento di identità. Sono a disposizio-



ne libri per bambini, ragazzi e adulti (soprattutto narrativa), riviste di tutti i tipi e fumetti.

Il servizio è attivato grazie a lavoratori impiegati nel progetto Summerjobs, organizzato dalle Politiche giovanili del Comune.

## RINNOVO DEL SITO

Dopo la creazione del profilo Facebook della Biblioteca, è stato rinnovato il sito [www.bibcom.trento.it](http://www.bibcom.trento.it). Si tratta di un restyling che ha interessato in particolare la *home page*, che oggi pre-



senta una nuova grafica e contenuti aggiornati.

**Fra le novità, l'accesso diretto dalla home page del sito a Medialibrary Online, la piattaforma di prestito di e-book, musica, video e altri contenuti digitali.** A proposito di MLOL, collegandosi a [www.trentino.medialibrary.it](http://www.trentino.medialibrary.it), gratis, da casa o da qualsiasi postazione, 24 ore su 24, per 365 giorni all'anno, sono a disposizione giornali, musica, libri.

MLOL è la prima rete italiana di biblioteche pubbliche per il prestito digitale. Attraverso il portale si può consultare gratuitamente la collezione digitale che comprende giornali, musica, filmati, e-book, banche dati, corsi di formazione online (e-learning), archivi di immagini e molto altro. Non è necessario presentarsi fisicamente in biblioteca per leggere il giornale, prendere un libro o ascoltare musica. Basta avere un computer, o un tablet, o uno smartphone, o un e-book reader.

Tutti gli iscritti alla Biblioteca possono ottenere username e password di accesso al nuovo servizio. È inoltre possibile richiedere l'iscrizione anche presso le fermate del Bibliobus e anche via e-mail all'indirizzo [info@bibcom.trento.it](mailto:info@bibcom.trento.it).

# LIDI ESTIVI 2013

## TARIFFE AGEVOLATE PER FAMIGLIE



Sono aperti i lidi estivi delle piscine gestite da ASIS con orario 9 - 21 fino al 16 luglio e 9 - 20 fino al 31 agosto.

Al centro sportivo "G. Manazzon" di via Fogazzaro sono a disposizione dei cittadini le **sei piscine esterne** che comprendono: la piscina dei tuffi, la piscina da 50 metri (principalmente destinata al nuoto), la vasca destinata ad attività ludiche e di fitness, la piscina da 25 metri tra le più apprezzate per il refrigerio durante la calura estiva e dotata di uno scivolo, la piscina denominata spiaggia particolarmente gradita dalle famiglie e dai ragazzini, in quanto dotata di fondo degradante e tribuna per il controllo sul nuoto di bimbi meno esperti, e la piscina baby dedicata esclusivamente alle famiglie che hanno figli di età inferiore ai tre anni (anch'essa a fondo degradante, con disegni di pesci multicolori ed annesso bagno dotato di fasciatoio nonché di alcuni lettini ed ombrelloni gratuiti per questo tipo di utenza). C'è inoltre la possibilità di frequentare corsi di fitness in acqua, tenuti da personale qualificato e laureato in scienze motorie. Altre attività di fitness verranno effettuate unicamente sul prato del CS Manazzon in collaborazione con la palestra "JUTA".

Al centro sportivo Trento nord di Gardolo sono a disposizione le **due vasche esterne**: quella sul lato ovest, nota per i due lunghi scivoli con percorsi differenziati ed un utilizzo dedicato



ai ragazzi e quella lato est, dotata sia di zona dedicata al nuoto che di zona dedicata ai giochi acquatici (il river, il pagliaccio che fa cascata d'acqua, il grande scivolo a quattro corsie e la vaschetta con l'idromassaggio).

Per entrambe le piscine sarà a disposizione dei frequentatori il servizio biblioteca in collaborazione con la Biblioteca comunale grazie all'adesione di ASIS al progetto Summerjob 16-17, che ha lo scopo di avvicinare al mondo del lavoro in situazioni protette ed organizzate ragazzi di 16, 17 anni. Anche quest'anno sarà presente una casetta in legno denominata "Baby Little Home" dedicata in ogni suo aspetto alla cura ed allattamento del neonato.

**Tariffe vicine alle famiglie:** agevolazioni particolari per i figli accompagnati da almeno un genitore, sconto del 50% dal secondo e gratuità a partire dal terzo compreso; per i bambini fino ai sei anni non compiuti, è previsto l'ingresso gratuito.



..BEEP!

RISPETTA LA CITTÀ  
RISPETTA TE STESSO



..BEEP!

RISPETTA LA CITTÀ  
RISPETTA TE STESSO



..BEEP!

RISPETTA LA CITTÀ  
RISPETTA TE STESSO



COMUNE DI TRENTO

